

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Οκτωβρίου 2004

για σύναψη συμφωνίας με τη μορφή της ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού όσον αφορά τροποποιήσεις του παραρτήματος II της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού για την αμοιβαία αναγνώριση και προστασία των επωνυμιών στον τομέα των αλκοολούχων ποτών

(2004/785/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την απόφαση 97/361/ΕΚ του Συμβουλίου, της 27ης Μαΐου 1997, σχετικά με τη σύναψη συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού για την αμοιβαία αναγνώριση και προστασία των επωνυμιών στον τομέα των αλκοολούχων ποτών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Λαμβάνοντας υπόψη το αίτημα το οποίο προέβαλε το Μεξικό στη διάρκεια των «Επίσημων συνομιλιών σχετικά με τις προσαρμογές της συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών που ακολούθησαν τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης», οι οποίες πραγματοποιήθηκαν στην Πόλη του Μεξικού στις 28 έως 30 Ιανουαρίου 2004, απαιτείται να τροποποιηθεί το παράρτημα II της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού όσον αφορά την αμοιβαία αναγνώριση και προστασία των επωνυμιών στον τομέα των αλκοολούχων ποτών προκειμένου να προστατευθούν οι νέοι όροι Charanda και SotoI στον τομέα των αλκοολούχων ποτών με ισχύ από 29 Οκτωβρίου 2004.
- (2) Για τον λόγο αυτό η Επιτροπή και οι Ηνωμένες Πολιτείες του Μεξικού διαπραγματεύθηκαν σύμφωνα με το άρθρο 18 της προαναφερθείσας συμφωνίας, μία συμφωνία με τη μορφή της ανταλλαγής επιστολών προκειμένου να τροποποιηθεί το παράρτημά της II. Είναι σκόπιμο να εγκριθεί αυτή η ανταλλαγή επιστολών.

- (3) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής εφαρμογής για τα οινοπνευματώδη ποτά,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Εγκρίνεται εξ ονόματος της Κοινότητας η συμφωνία με τη μορφή της ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού περί τροποποίησης του παραρτήματος II της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού για την αμοιβαία αναγνώριση και προστασία των επωνυμιών στον τομέα των αλκοολούχων ποτών.

Το κείμενο της συμφωνίας επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο αρμόδιος για τα θέματα της γεωργίας επίτροπος εξουσιοδοτείται να υπογράψει την ανταλλαγή των επιστολών δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Βρυξέλλες, 26 Οκτωβρίου 2004.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 152 της 11.6.1997, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΥΜΦΩΝΙΑ ΜΕ ΤΗ ΜΟΡΦΗ ΤΗΣ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗΣ ΕΠΙΣΤΟΛΩΝ

μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού όσον αφορά την τροποποίηση του παραρτήματος II της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού για την αμοιβαία αναγνώριση και προστασία των επωνυμιών στον τομέα των αλκοολούχων ποτών

ΕΠΙΣΤΟΛΗ αριθ. 1

Επιστολή της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Βρυξέλλες, 29 Οκτωβρίου 2004

Κύριε,

Έχω την τιμή να αναφερθώ στο αίτημα το οποίο προβάλλατε στη διάρκεια των επίσημων συνομιλιών των σχετικών με τις προσαρμογές της συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών που ακολούθησαν τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και οι οποίες πραγματοποιήθηκαν στο Μεξικό από τις 28 έως τις 30 Ιανουαρίου 2004 δυνάμει του άρθρου 18 της συμφωνίας της 27ης Μαΐου 1997 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού όσον αφορά την αμοιβαία αναγνώριση και προστασία των επωνυμιών στον τομέα των αλκοολούχων ποτών, που προβλέπει ότι τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν να τροποποιήσουν με αμοιβαία συναίνεση τις διατάξεις της εν λόγω συμφωνίας.

Η Κοινότητα εξέτασε το αίτημα και αποδέχεται την τροποποίηση του παραρτήματος II της συμφωνίας σύμφωνα με το παράρτημα που επισυνάπτεται στην παρούσα ανταλλαγή επιστολών, με ισχύ από τις 29 Οκτωβρίου 2004.

Παρακαλώ να μου επιβεβαιώσετε ότι η κυβέρνησή σας συμφωνεί με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας

Franz FISCHLER

ΕΠΙΣΤΟΛΗ αριθ. 2

Επιστολή των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού

Μεξικό, 29 Οκτωβρίου 2004

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω τη λήψη της επιστολής σας της 29ης Οκτωβρίου 2004 (ημερομηνία), η οποία έχει ως εξής:

«Έχω την τιμή να αναφερθώ στο αίτημα το οποίο προβάλλατε στη διάρκεια των επίσημων συνομιλιών των σχετικών με τις τροποποιήσεις της συμφωνίας ελευθέρων συναλλαγών που ακολούθησαν τη διεύρυνση της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και οι οποίες πραγματοποιήθηκαν στο Μεξικό από τις 28 έως τις 30 Ιανουαρίου 2004 δυνάμει του άρθρου 18 της συμφωνίας της 27ης Μαΐου 1997 μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού όσον αφορά την αμοιβαία αναγνώριση και την προστασία των επωνυμιών στον τομέα των αλκοολούχων ποτών, που προβλέπει ότι τα συμβαλλόμενα μέρη μπορούν με αμοιβαία συναίνεση να τροποποιήσουν αυτήν τη συμφωνία.

Η Κοινότητα εξέτασε το αίτημα και αποδέχεται την τροποποίηση του παραρτήματος II της συμφωνίας σύμφωνα με το παράρτημα που επισυνάπτεται στην παρούσα ανταλλαγή επιστολών, με ισχύ από τις 29 Οκτωβρίου 2004.

Παρακαλώ να μου επιβεβαιώσετε ότι η κυβέρνησή σας συμφωνεί με το περιεχόμενο της παρούσας επιστολής.»

Έχω την τιμή να σας πληροφορήσω ότι οι Ηνωμένες Πολιτείες του Μεξικού συμφωνούν με το περιεχόμενο της επιστολής σας.

Με εξαιρετική εκτίμηση,

Εξ ονόματος των Ηνωμένων Πολιτειών του
Μεξικού

Luis Ernesto DERBEZ

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα II της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού όσον αφορά την αμοιβαία αναγνώριση και προστασία των επωνυμιών στον τομέα των αλκοολούχων ποτών τροποποιείται ως ακολούθως:

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

της συμφωνίας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού για την αμοιβαία αναγνώριση και προστασία των επωνυμιών στον τομέα των αλκοολούχων ποτών

Αλκοολούχα ποτά Agave:

Tequila: προστατευόμενο αλκοολούχο ποτό, η επεξεργασία και η κατάταξη του οποίου γίνονται σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού.

Mezcal: προστατευόμενο αλκοολούχο ποτό, η επεξεργασία και η κατάταξη του οποίου γίνονται σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού.

Αλκοολούχο ποτό Sotol (δασυλείριο):

Sotol: προστατευόμενο αλκοολούχο ποτό, η επεξεργασία και η κατάταξη του οποίου γίνονται σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού.

Αλκοολούχο ποτό ζαχαροκαλάμου:

Charanda: προστατευόμενο αλκοολούχο ποτό η επεξεργασία και η κατάταξη του οποίου γίνονται σύμφωνα με τις νομοθετικές και κανονιστικές διατάξεις των Ηνωμένων Πολιτειών του Μεξικού».
